

ции 1494 (XLVIII) Экономического и Социального Совета;

7. *просит* далее Генерального секретаря в контексте вышеупомянутого исследования разработать методы и порядок применения единого подхода к развитию с целью обеспечения ими правительств по их просьбе;

8. *подчеркивает* необходимость в свете задач второго Десятилетия развития Организации Объединенных Наций оказания финансовой и технической помощи для поддержания инициатив, ведущих к достижению единого подхода к развитию.

1925-е пленарное заседание,
11 декабря 1970 года.

2682 (XXV). Многосторонняя продовольственная помощь

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2096 (XX) от 20 декабря 1965 г. и 2300 (XXII) от 12 декабря 1967 г., касающиеся программы исследований проблем многосторонней продовольственной помощи, и на резолюцию 2462 (XXIII) от 20 декабря 1968 г.,

признавая, что мировая продовольственная проблема является неотъемлемой частью более широкой проблемы развития,

изучив подготовленный Межправительственным комитетом Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО доклад, озаглавленный «Продовольственная помощь и связанные с этим вопросы в ходе осуществления второго Десятилетия развития»²⁷, а также замечания Экономического и Социального Совета, содержащиеся в его докладе²⁸,

принимая к сведению содержащиеся в докладе Межправительственного комитета Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО рекомендации и замечания и, в частности, те, которые касаются предоставления продовольственной помощи по многосторонним каналам, повышения вдвое или большее число раз контрольного уровня Мировой продовольственной программы и улучшения процедур Программы,

1. *с удовлетворением отмечает* доклад Межправительственного комитета Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО и предлагает государствам-членам при рассмотрении вопроса об осуществлении основополагающих мер, изложенных в Международной стратегии развития на второе Десятилетие развития Организации Объединен-

ных Наций²⁹, учитывать содержащиеся в нем соответствующие рекомендации и замечания;

2. *вновь подтверждает*, что окончательное решение продовольственной проблемы развивающихся стран состоит в увеличении производства продовольствия в развивающихся странах, испытывающих его нехватку, в рамках их общего экономического развития и в сотрудничестве с развитыми странами;

3. *рекомендует* государствам-членам:

a) более конструктивно и в более широком масштабе использовать излишки продовольствия, превышающие коммерческий спрос, для удовлетворения все еще имеющихся потребностей населения развивающихся стран в продовольствии и оказании помощи в их экономическом и социальном развитии, особенно путем подхода, ориентированного на осуществление проектов,

b) в полной мере учитывать преимущества предоставления большей пропорциональной доли продовольственной помощи по многосторонним каналам,

c) при расширении многосторонней продовольственной помощи уделять особое внимание использованию Мировой продовольственной программы в целях получения преимуществ с точки зрения накопленного Программой опыта и доступа к этому опыту стран, как предоставляющих, так и получающих помощь на двусторонней основе, а также к техническим знаниям и возможностям координации организаций системы Организации Объединенных Наций;

4. *обращает внимание* государств-членов на тот факт, что, как показывает недавний опыт, Мировая продовольственная программа могла бы эффективно использовать ресурсы, вдвое или большее число раз превышающие контрольный уровень, согласованный для обещанных на 1971 и 1972 годы взносов, без каких-либо кардинальных изменений в существующих процедурах Программы;

5. *просит* правительства государств-членов стремиться там, где это возможно, и без ущерба для обязательств, вытекающих из существующих международных соглашений, увеличить свой взнос наличными в Мировую продовольственную программу сверх сумм, необходимых на транспорт, страхование и другие услуги, для операций Программы, с тем чтобы она имела возможность увеличить свои закупки из развивающихся стран-экспортеров по мировым рыночным ценам;

6. *предлагает* Межправительственному комитету Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО и Директору-исполнителю Мировой продовольственной программы принять соответствующие меры по предложениям, содержащимся в докладе Комитета²⁷, в отношении улучшения процедур Программы и управления ею;

²⁹ Резолюция 2626 (XXV).

²⁷ См. E/4835.

²⁸ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать пятая сессия, Дополнение № 3 (A/8003) и Corr.1, глава X, пункты 447—451.

7. *предлагает* Межправительственному комитету Мировой продовольственной программы Организации Объединенных Наций/ФАО, по мере необходимости, используя помощь Организации Объединенных Наций, Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций и других заинтересованных организаций системы Организации Объединенных Наций, рассмотреть на своей двадцать третьей сессии ход осуществления предложений, содержащихся в докладе Комитета, и представить свои замечания Экономическому и Социальному Совету для передачи их Генеральной Ассамблее на ее двадцать восьмой сессии;

8. *напоминает* Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному директору Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций о содержании пункта 9 резолюции 2462 (XXIII) Генеральной Ассамблеи и просит их в консультации с руководителями других заинтересованных учреждений и программ как можно скорее представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее через посредство Экономического и Социального Совета;

9. *отмечает*, что во исполнение пункта 5 резолюции 2462 (XXIII) Генеральной Ассамблеи Генеральный директор Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций подверг серьезному рассмотрению и обсудил в консультации с государствами-членами возможные способы проведения оценки перспектив продовольственного дефицита и потребностей в продовольственной помощи, а также обеспечения наличия достаточного количества продовольствия, включая создание продовольственных запасов, и далее отмечает, что Генеральный директор представил свои заключения Совету Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, и настаивает, чтобы последний как можно скорее представил доклад по этому вопросу Экономическому и Социальному Совету.

*1925-е пленарное заседание,
11 декабря 1970 года.*

2683 (XXV). Всемирный год народонаселения

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 2211 (XXI) от 17 декабря 1966 г. о росте населения и экономическом развитии,

отмечая резолюцию 1484 (XLVIII) Экономического и Социального Совета от 3 апреля 1970 г. о Третьей всемирной конференции по проблемам народонаселения,

отмечая, что Международная стратегия развития на второе Десятилетие развития Организации Объединенных Наций³⁰ предусматривает принятие мер как на национальном, так и на

международном уровнях в целях решения проблемы роста народонаселения в этих странах, которые, в соответствии со своими концепциями развития, считают, что их темпы прироста населения сдерживают их развитие,

учитывая прогресс, достигнутый государствами-членами в деле решения тех аспектов проблемы народонаселения, которые затрагивают, соответственно, их экономическое, социальное, гуманитарное и культурное развитие,

признавая, что, несмотря на прогресс, достигнутый до сего времени в этом отношении государствами-членами и международными организациями, и в частности несмотря на важную роль, которую играет в области народонаселения фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, разнообразные аспекты проблемы народонаселения требуют дальнейшего внимания со стороны государств-членов и международных организаций,

признавая далее, что один из путей заострения внимания международного сообщества на различных аспектах проблемы народонаселения будет состоять в том, чтобы государства-члены и международные организации специально посвятили 1974 год соответствующим усилиям и мероприятиям в области народонаселения в свете своих соответствующих потребностей и областей специализации,

будучи уверена, что проведение 1974 года в плане поощрения должной и соответствующей совместной деятельности в области народонаселения будет означать существенный вклад в дело достижения задач в этой области,

1. *провозглашает* 1974 год Всемирным годом народонаселения;

2. *признает*, что разработка и претворение в жизнь политики и программы в области народонаселения подпадает под внутреннюю компетенцию каждой страны, и, следовательно, международные действия в области народонаселения должны представлять собой отклик на разнообразные потребности и заявки отдельных государств-членов;

3. *просит* Генерального секретаря при консультации с заинтересованными государствами-членами подготовить детальную программу намечаемых мероприятий и деятельности, которая будет предпринята организациями системы Организации Объединенных Наций в течение 1974 года, с учетом различного характера проблем народонаселения в каждой стране и районе, политики государств-членов в области народонаселения, а также предложений, содержащихся в докладе Генерального секретаря, по вопросу о проведении Третьей всемирной конференции по народонаселению³¹, и представить эту программу Экономическому и Социальному Совету в

³⁰ Резолюция 2626 (XXV).

³¹ E/CN.9/224 и Add.1.